



Radfertiger

# SUPER 1003(i)



# PERFEKT IN ALLEN KLASSEN

Für jede Aufgabe den richtigen Fertiger

Als einzigartig in der Branche gilt die lückenlose Produktpalette von VÖGELE. Ob Anliegerstraße oder Autobahn, Flugplatz oder Rennstrecke, Neubau oder Sanierung, ob dick oder dünn, heiß oder kalt – für jede Straßenbauaufgabe finden Kunden in unserem Fertigerprogramm die richtige Maschine.



## VÖGELE PRODUKTPALETTE

### MINI CLASS

- > Einbaubreite bis 3,50 m
- > Einbaukapazität bis 300 t/h

### COMPACT CLASS

- > Einbaubreite bis 5,00 m
- > Einbaukapazität bis 350 t/h

### UNIVERSAL CLASS

- > Einbaubreite bis 10,00 m
- > Einbaukapazität bis 700 t/h

### HIGHWAY CLASS

- > Einbaubreite bis 18,00 m
- > Einbaukapazität bis 1.800 t/h

### SPECIAL CLASS

- > SprayJet
- > InLine Pave

### POWERFEEDER

- > MT 3000-3(i) Standard
- > MT 3000-3(i) Offset

# HIGHLIGHTÜBERSICHT

Perfekt ausgerüstet

## ANTRIEB

### 01 Antriebskonzept

- > Leistungsstarkes und sparsames Antriebskonzept mit modernem Dieselmotor.

## MATERIALMANAGEMENT

### 02 Mischgutaufnahme

- > Optimale Beschickung dank großem Materialbehälter mit einem Fassungsvermögen von 10 Tonnen.

## BEDIENSYSTEM

### 03 ErgoBasic Bediensystem

- > Einfache Handhabung mit dem leicht verständlichen und innovativen ErgoBasic Bedienkonzept.

### 04 Niveltronic Basic Nivelliersystem

- > Einfach zu bedienendes System zur automatischen Nivellierung und Neigungskontrolle.

### 05 Pivot Steer

- > Signifikante Verkleinerung des Wenderadius durch die Lenkbremse Pivot Steer.

## EINBAU

### 06 Großes Anwendungsspektrum

- > Radfertiger mit großem Anwendungsspektrum bei Einbaubreiten bis 3,90 m.

### 07 Einbaubohlen

- > Kombinierbar mit der Ausziehbohle AB 340 in den Verdichtungsvarianten V und TV.



VÖGELE SUSTAINABILITY bezeichnet innovative Technologien und Lösungen, die auf die Nachhaltigkeitsziele der WIRTGEN GROUP einzahlen.



01



02



03



04



05



06

## KOMPAKT UND WENDIG, DER KLEINE RADFERTIGER

**Der SUPER 1003(i) ist vom Gesamtkonzept ein besonders wirtschaftlicher und kompakter Radfertiger. Wann immer kleine Straßen und Wege oder kleine Plätze gebaut werden sollen, ist dieser VÖGELE Fertiger eine gute Wahl.**

Der SUPER 1003(i) ist besonders kompakt und wendig gebaut. Auf den Baustellen kann es ruhig eng zugehen. Denn aufgrund seiner äußerst kompakten Dimensionen lässt er sich selbst auf engstem Raum hervorragend manövrieren.

Als Fertiger der VÖGELE Classic Line verfügt er über eine grundsolide Basisausstattung. Das offensichtlichste Erkennungsmerkmal dieser Maschinen ist das Bedienkonzept ErgoBasic. Dieses wurde auf Grundlage des bewährten Bediensystems ErgoPlus 3 entwickelt und speziell auf die Anforderungen der Anwender der Classic Line Maschinen abgestimmt.

Dabei ist auch die ErgoBasic Bedienkonsole so übersichtlich gestaltet, dass alle Funktionen schnell erfasst und sicher bedient werden können.

Der SUPER 1003(i) verfügt über die Ausziehbohle AB 340 in den Verdichtungsvarianten V und TV. Wie alle VÖGELE Bohlen verfügt sie natürlich über eine Elektroheizung und überzeugt mit guten Vorverdichtungswerten.



**01** ErgoBasic Bediensystem mit zahlreichen Komfort- und Automatikfunktionen.  
**02** Radfertiger mit großem Anwendungsspektrum.  
**03** Das schlanke Maschinenkonzept und die kompakte Gesamtlänge machen das Arbeiten und Rangieren auf engen Baustellen besonders einfach.

**04** Die Plattformgestaltung bietet hervorragende Sicht.  
**05** Optimale Beschickung dank großem Aufnahmebehälter.  
**06** Mit der Ausziehbohle AB 340 wird eine hohe Vorverdichtung erzielt.

# KOMPAKTE ABMESSUNGEN FÜR EINSÄTZE AUF ENGSTEM RAUM

Kleine Abmessungen, hoher Wirkungsgrad: Ob stark beengte Baustellen außerorts oder verwinkelte Gassen innerstädtisch – die sehr wendigen VÖGELE Fertiger der Compact Class kommen nahezu überall durch und überzeugen dabei mit starken Leistungswerten.

Das schlanke Maschinenkonzept ohne überstehende Kanten und die kompakte Gesamtlänge machen das Arbeiten und Rangieren auf engen Baustellen besonders einfach.

Die Durchfahrtsbreite von nur 1,85 m ermöglicht die Zufahrt auch in enge Gassen. Beim Hochklappen der Behälterwände werden die LKW-Abdruckrollen automatisch mit nach oben geklappt.

Die Kombination von kompakten Abmessungen mit hoher Leistung eröffnet den Straßenfertigern der VÖGELE Compact Class eine große Bandbreite an unterschiedlichen Anwendungen. Ob Geh- und Radwegkombinationen,

Wirtschaftswege oder kleine Straßen und Plätze, dank seines großen Einbaubreitenspektrums von 0,75 m bis 3,90 m und seines innovativen Antriebskonzepts meistert der SUPER 1003(i) diese Aufgaben mühelos.

Für den Transport lässt sich das GFK-Dach, inklusive Auspuffendrohr, mit wenigen Handgriffen nach unten klappen. So kann der Fertiger schnell und einfach transportiert werden.



Beim Hochklappen der Behälterwände werden die LKW-Abdruckrollen automatisch mit nach oben geklappt.

## 3,80 m Außenwenderadius

erlaubt bequemes und schnelles Rangieren auf engen Baustellen

## 1,85 m Durchfahrtsbreite

mit hochgeklappten Behälterwänden und LKW-Abdruckrollen



# VOLLE POWER, INTELLIGENTE TECHNIK

Effizient und leistungsfähig bei geringem Verbrauch

**Drei Hauptkomponenten bilden die Antriebseinheit des SUPER 1003(i): der groß dimensionierte Mehrfeldkühler, ein moderner, flüssigkeitsgekühlter Dieselmotor und ein direkt am Motor angeflanshtes Pumpenverteilergetriebe.**

Die treibende Kraft des VÖGELE Powerpacks ist ein leistungsstarker Dieselmotor. Der Vierzylinder leistet bei 2.000 U/min 55,4 kW. Für viele Anwendungen ist aber schon die spritsparende ECO-Stufe ausreichend. Bei nur noch 1.600 U/min läuft die Maschine zudem besonders leise.

Ein groß dimensionierter Mehrfeldkühler sorgt dafür, dass die Antriebseinheit stets ihre volle Leistungsfähigkeit entfalten kann. Zusammen mit der innovativen Luftführung und dem geregelten Lüfter werden die Temperaturen durchgehend im

optimalen Bereich gehalten, was maßgeblich zur Langlebigkeit von Dieselmotor und Hydrauliköl beiträgt. Ein weiterer Vorteil: Die Maschine kann problemlos in allen Klimaregionen dieser Welt betrieben werden.

Alle hydraulischen Verbraucher werden direkt über das Pumpenverteilergetriebe mit Hydrauliköl versorgt. Die Pumpen und Ventile sind an einer Stelle zusammengefasst und somit für Wartungsarbeiten bestens zugänglich.

**55,4 kW**

leistet der Dieselmotor

**ECO-Stufe mit 1.600 U/min**

reduziert die Betriebskosten

**Intelligentes Generatormangement**

passt die Leistung an die Einbaubreite an



■ = Hydraulikölkühler  
■ = Kraftstoffkühler  
■ = Kühlmittelkühler  
■ = Ladeluftkühler

## VÖGELE > GOOD TO KNOW

### Abgasnachbehandlung bei den „i“-Maschinen

Die Abgasnachbehandlung erfolgt beim Motor des SUPER 1003i durch den Dieseloxydationskatalysator (DOC) sowie einem Dieselpartikelfilter (DPF). Damit erfüllen die Motoren der i-Maschinen die strengen Anforderungen der europäischen Abgasstufe V.

Für weniger regulierte Märkte ist eine Variante ohne Abgasnachbehandlung verfügbar. Diese entspricht der europäischen Abgasstufe 3a sowie der US-Norm Tier EPA 3.

# MOBIL AUF RÄDERN

Der traktionsstarke Radfertiger SUPER 1003(i) kombiniert auf perfekte Weise große Leistungsfähigkeit beim Einbau mit maximaler Mobilität beim Transport. Dafür sorgen die leistungsstarken hydraulischen Einzelantriebe direkt in den Antriebsrädern. Sie sorgen für maximale Traktion.

Schneller Transport auf eigener Achse mit bis zu 20 km/h – dafür ist der SUPER 1003(i) bestens ausgerüstet. Als Option kann der Fertiger mit einer für den Verkehr zugelassenen Beleuchtungseinrichtung ausgestattet werden. Damit erfüllt die Maschine die Grundvoraussetzung für die Teilnahme am öffentlichen Straßenverkehr.

## Optimale Traktion

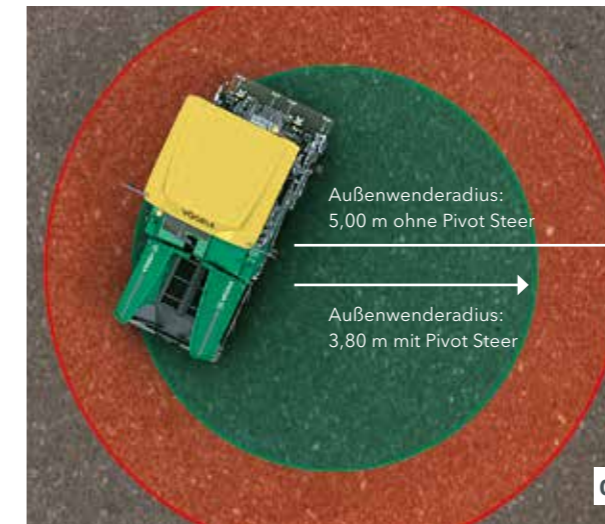
auch auf schwierigem Untergrund

## Lenkbremse Pivot Steer

reduziert den Außenwenderadius auf 3,80 m

## Beleuchtungseinrichtung

ermöglicht Teilnahme am Straßenverkehr



- 01** Bei aktivierter Lenkbremse Pivot Steer wird automatisch das hintere Kurveninnenrad hydraulisch abgebremst. Dadurch reduziert sich der Außenwenderadius beim Ansetzen und im Einbau auf geringe 3,80 m.
- 02** VÖGELE Radfertiger verfügen über eine europaweit zugelassene Beleuchtungseinrichtung für den Straßenverkehr.
- 03** Die Bedientaster für Fahrrichtungsanzeiger, Warnblinkanlage, Abblend- und Fernlicht sind übersichtlich nebeneinander auf der Fahrer-Bedienkonsole zusammengefasst.

Maximale Kraftübertragung durch hydraulische Einzelantriebe in beiden Hinterrädern und optional auch in zwei Vorderrädern. Optimale Traktion auch auf schwierigem Untergrund garantieren elektronische Zugkraftregler und das auf die Antriebe der Hinterräder einwirkende elektronische Sperrdifferential.



# HÖCHSTE EINBAUQUALITÄT DURCH PERFEKTES MATERIALMANAGEMENT

**Ein kontinuierlicher Materialfluss ist für einen unterbrechungsfreien und qualitativ hochwertigen Einbau von sehr großer Bedeutung. Deshalb legen wir bei der Konzeption unserer Fertiger großen Wert auf ein professionelles Materialmanagement.**

Eine einfache Bedienung und ein großes Maß an Übersichtlichkeit für die Einbaumannschaft stehen dabei stets im Fokus unserer Entwicklungen.

Trotz der schmalen Silhouette des Fertigers fasst der Aufnahmebehälter 10 t. Für das ruckfreie Andocken von LKWs besitzt der Fertiger pendelnd aufgehängte LKW-Abdruckrollen.

Einzel hydraulisch kippbare Seitenwände ermöglichen selbst bei asymmetrischem Einbau eine gleichmäßige Mischgutzufuhr und garantieren eine komfortable Beschickung auch bei seitlichen Hindernissen. Pendelnd aufgehängte LKW-Abdruckrollen ermöglichen eine komfortable und ruckfreie Beschickung auch durch große Mischgutfahrzeuge.



**Großer Aufnahmebehälter**  
mit 10 Tonnen Fassungsvermögen

**Breit ausladende Behälterwände**  
für besonders leichte Materialbeschickung

**LKW-Abdruckrollen**  
sind pendelnd aufgehängt

**01** Der groß dimensionierte Materialtunnel sowie leistungsstarke hydraulische Einzelantriebe von Kratzerbändern und Verteilerschnecken ermöglichen eine für diese Maschinenklasse außerordentlich hohe Einbauleistung von bis zu 230 Tonnen pro Stunde. Die Kratzerbänder und Verteilerschnecken sind getrennt voneinander regelbar. Im Automatikbetrieb wird die Mischgutmenge permanent überwacht und proportional geregelt, sodass für eine gleichmäßige Einbau-gutvorlage gesorgt ist.



Der Weitertransport des Materials und die gleichmäßige Verteilung vor der Bohle sind dank des großen Materialtunnels, der proportional regelbaren Kratzerbänder sowie der leistungsstarken Verteilerschnecken optimal.

Schneckenhöhenverstellung und klappbare Kanalbleche ermöglichen zudem ein Umsetzen ohne zeit- und kostenintensive Umbauarbeiten.

## VÖGELE > GOOD TO KNOW

### Höhenverstellbare Verteilerschnecke

Die Verteilerschnecken lassen sich stufenlos, optional hydraulisch, um 13 cm in der Höhe verstellen. Das sorgt für eine optimale Mischgutverteilung über die gesamte Arbeitsbreite.







## ERGOBASIC BEDIENKONZEPT

Volle Kontrolle für den Fahrer und Bediener

Das Bedienkonzept ErgoBasic wurde in Anlehnung an das bewährte ErgoPlus Bediensystem unserer Fertiger der Premium Line konzipiert und speziell auf die Bedürfnisse und Anforderungen der Anwender der VÖGELE Fertiger der Classic Line abgestimmt.

Ziel war es, ein Bediensystem zu entwickeln, das genauso schnell, präzise und intuitiv zu bedienen ist, wie das ErgoPlus 3 System für die „Strich 3“-Maschinen. Damit ist VÖGELE der einzige Hersteller, der ein standardisiertes Bedienkonzept für alle Fertigerklassen bietet.



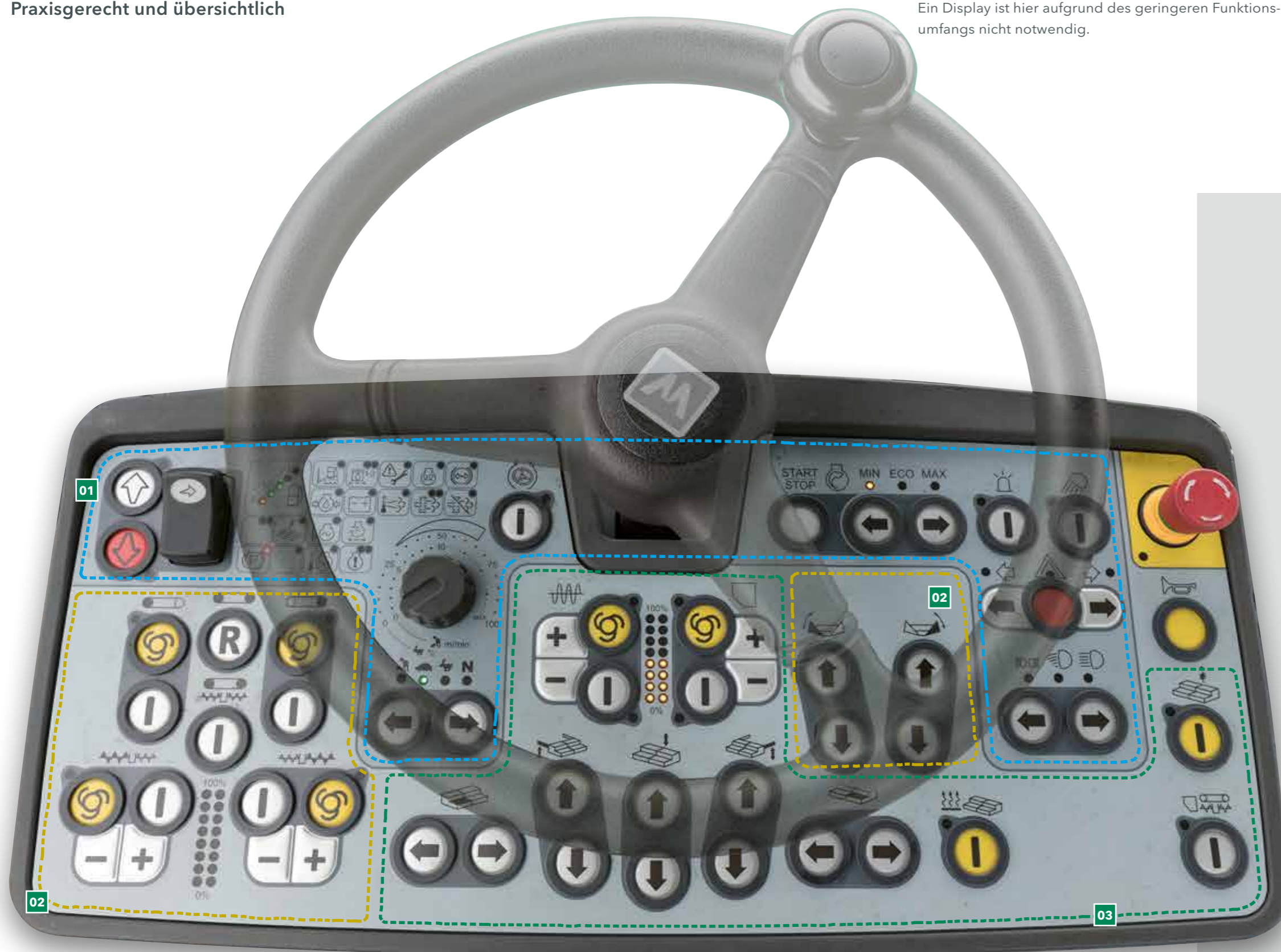
# DIE ERGOBASIC FAHRER-BEDIENKONSOLE

Praxisgerecht und übersichtlich

Alles auf einen Blick: Die Funktionen sind übersichtlich, praxisgerecht und logisch angeordnet, die Verwandtschaft zur ErgoPlus Bedienkonsole ist offensichtlich. So wurden die Art der Schalter und die Symbolik konsequent übernommen. Ein Display ist hier aufgrund des geringeren Funktionsumfangs nicht notwendig.

Außerdem wird der Status aller Einstellungen über LED-Leisten direkt neben der jeweiligen Funktion in Prozent angezeigt.

Weitere LEDs visualisieren zudem die eingestellte Leistung der Verteilerschnecken und der Verdichtungsaggregate sowie den Füllstand des Dieseltanks.



## 01 Funktionsgruppe Fahren und Statusanzeigen

Hier sind alle Funktionen zum Fahren des Fertigers zusammengefasst. Außerdem geben die Statusanzeigen einen Überblick über den Zustand der Maschine.

## 02 Funktionsgruppe Materialmanagement

In der Funktionsgruppe Materialmanagement befindet sich die Bedienung für die Behälterwände sowie für Kratzerband und Verteilerschnecke.

## 03 Funktionsgruppe Einbaubohle

Diese Funktionsgruppe beinhaltet sämtliche Bohlenfunktionen, wie die Einstellungen für Tamper und Vibration sowie die Verstellung der Bohlenbreite und der Neigung der Bohle.



## Sichere Bedienung bei Nachteinsätzen

Damit der Fahrer auch bei Nachteinsätzen den Fertiger sicher bedienen kann, verfügt die ErgoBasic Bedienkonsole über eine blendfreie Hintergrundbeleuchtung.

# FAHREN UND STATUSANZEIGEN

## Funktionsgruppe 1

### 01 Funktions- und Statusanzeigen

Dank der Funktions- und Statusanzeigen hat der Bediener seine Maschine fest im Griff. So kann er z. B. den Füllstand des Dieseltanks direkt ablesen oder erkennen, ob Fehler vorliegen.

### 02 Lenkbremse Pivot Steer

Die Lenkbremse Pivot Steer lässt sich in den Betriebsarten „Ansetzen“ und „Einbau“ ganz einfach per Tastendruck einschalten. Ist sie aktiviert, wird bei einem Lenkeinschlag automatisch das hintere Kurveninnenrad hydraulisch abgebremst. Dadurch reduziert sich der Wenderadius auf ein Minimum.



01



02

- 01 Angesichts der begrenzten Anzahl von Funktionen ist ein Display nicht erforderlich.
- 02 Pivot Steer minimiert den äußeren Wenderadius auf max. 3,80 m.



01

02

04

03

### 03 Auswahl aus verschiedenen Betriebsarten

Auf Knopfdruck wechselt der Fertiger in die benachbarte Betriebsart in der Reihenfolge: Einbauen, Ansetzen, Umsetzen, Neutral. Eine Leuchtdiode zeigt an, welche Betriebsart ausgewählt ist. Die Memory-Funktion speichert beim Verlassen der Betriebsart „Einbauen“ alle zuletzt eingestellten Werte. Nach dem Umsetzen des Fertigers stehen somit die gespeicherten Einstellungen sofort wieder zur Verfügung.

### 04 Dieselmotor mit Drehzahlstufen

Für den Dieselmotor gibt es drei Drehzahlstufen: MIN, ECO und MAX. Mit Pfeiltasten kann einfach die gewünschte Stufe eingestellt werden. Sehr viele Baumaßnahmen können in der ECO-Stufe abgewickelt werden. Durch die reduzierte Motordrehzahl wird der Geräuschpegel stark gesenkt und Kraftstoff gespart.

# MATERIALMANAGEMENT

## Funktionsgruppe 2

### 01 Kratzerband reversieren

Um Verschmutzungen durch herabfallendes Mischgut beim Umsetzen zu vermeiden, kann – etwa am Ende eines Baustellenabschnitts – das Kratzerband mit einem Knopfdruck reversiert werden. Der Rücktransport erfolgt über eine kurze Strecke und stoppt automatisch.

### 02 Automatikfunktionen für Materialtransport/-verteilung

Diese Funktionen stellen sicher, dass automatisch ausreichend Material für den Einbau gefördert und vor der Einbaubohle verteilt wird. Mit einem Materialsensor wird die Höhe der Materialvorlage definiert, und die Automatik sorgt dafür, dass diese konstant bleibt. Aktiv ist die Funktion nur während des Einbaus – stoppt der Fertiger, stoppt auch die Materialförderung.



Das Kratzerband kann mit nur einem Tastendruck reversiert werden. Der Rücktransport des Mischgutes stoppt automatisch. Ebenso schnell kann das Kratzerband in die Leerlauffunktion gebracht werden.



### 03 Leistung der Verteilerschnecken

Die maximale Leistung der Verteilerschnecken kann separat für rechts und links über die Plus- und Minustasten an die Arbeitsbreite angepasst werden. Das funktioniert im Automatikmodus ohne die Verwendung von Ultraschallsensoren. Der eingestellte Wert in Prozent wird über die LEDs angezeigt.

# BOHLENFUNKTIONEN

## Funktionsgruppe 3

### 01 Verdichtungsleistung

Die Leistung der Verdichtungsaggregate kann direkt am Bedienpult eingestellt werden. Die LED-Skalen von 0 bis 100 % zeigen die eingestellte Leistung von Tamper bzw. Vibration an, sodass bei Bedarf sofort nachjustiert werden kann.

### 02 Bohleneinstellungen

Von der Fahrer-Bedienkonsole aus lassen sich alle wichtigen Einstellungen der Bohle vornehmen. So kann hier die Bohle angehoben oder gesenkt werden, jede der beiden Bohlenseiten aus- oder eingefahren werden oder die Höhe der Nivellierzylinder verstellt werden. Damit hat auch der Fertigerfahrer jederzeit Zugriff auf die Bohle.



01 Verdichtungsleistung  
02 Bohlenentlastung (Option)  
03 Bohleneinstellungen



### 03 Bohlenentlastung (Option)

Hierüber wird die Bohlenentlastung ein- oder ausgeschaltet. Die Bohlenentlastung ist nur aktiv, wenn die Bohle in Schwimmstellung ist.

### 04 Leerlauffunktion

Die Leerlauffunktion dient zum Aufwärmen oder Reinigen von Förderbändern, Schnecken und Tampern.



### Bohlenheizung

Um die Verdichtungsleistung zu optimieren und eine saubere Oberflächenstruktur herzustellen, werden alle Verdichtungsaggregate über die gesamte Bohlenbreite hinweg beheizt. Ein einfacher Knopfdruck genügt, um die Bohlenheizung ein- oder auszuschalten. Um die ordnungsgemäße Funktion der Bohlenheizung zu gewährleisten, wird nach dem Einschalten eine automatische Funktionskontrolle durchgeführt.

# ERGOBASIC BOHLEN-BEDIENKONSOLE

Der einfache und sichere Umgang mit sämtlichen Bohlenfunktionen ist ein entscheidender Faktor für hochwertigen Asphalteinbau. Deswegen wurde speziell für das Bediensystem der Classic Line eine ErgoBasic Bohlen-Fernbedienung konzipiert. Ihr Tastaturfeld ist entsprechend den Funktionsabläufen logisch aufgebaut, und ihre robuste Ausführung macht sie unempfindlich im harten Baustelleneinsatz.

Die Bedienung lässt sich leicht nachvollziehen und somit in kürzester Zeit intuitiv erlernen, auch weil die Symbolik aus dem bewährten ErgoPlus Bedienkonzept übernommen wurde.

Die ErgoBasic Bohlen-Bedienkonsole ermöglicht es, alle einbaurelevanten Funktionen schnell und einfach einzustellen. Dazu gehört auch ein direkter Zugriff auf die Materialförderaggregate und den Ultraschall-Schneckensensor.



## 01 Leistung der Verteilerschnecken

Die maximale Leistung der Verteilerschnecken kann im Automatikmodus über die Plus- und Minustasten an die Arbeitsbreite angepasst werden. Der eingestellte Wert in Prozent wird über die LEDs angezeigt.



## 02 Schwimmstellung ein/aus

Per Tastendruck kann die Bohle in Schwimmstellung gebracht werden.



## 03 Bohlenbreitensteuerung

Mit nur einem Knopfdruck lässt sich die Bohlenbreite jederzeit einseitig verstellen.



01 Einstellung Verteilerschnecke automatisch/manuell/reversieren

02 Schwimmstellung ein/aus

03 Bohlenbreite einseitig verstellen

04 Verstellung Nivellierzylinder

Es gibt für jede Bohlenseite eine Fernbedienung. Die Befestigung mittels Magnethalterung und die Verbindung über Spiralkabel erlauben dem Bediener einen großen Aktionsradius. So kann er immer von der bestmöglichen Position aus agieren, was gerade unter engen Baustellenbedingungen besonders wichtig ist.

# NIVELTRONIC BASIC

Passend zum ErgoBasic Bedienkonzept für die Compact Class Fertiger hat VÖGELE auch eine Nivellierautomatik, die Niveltronic Basic, entwickelt. Sie ist komplett in die Maschinensteuerung integriert und somit perfekt auf den jeweiligen Maschinentyp abgestimmt.

Die Niveltronic Basic besticht durch ihre besonders einfache und intuitive Handhabung, wodurch auch Bediener mit weniger Erfahrung den richtigen Umgang leicht erlernen können. Damit ist die Grundlage für einen profiligen Einbau auf jedem Untergrund durch die Fertiger der Classic Line gelegt.

Die Bedienung der Niveltronic Basic erfolgt separat für jede Bohlenseite mit einer kompakten und sehr robusten Fernbedienung. Diese sind einfach von den Magnethalterungen abnehmbar und geben dem Bediener einen großen Aktionsradius, sodass er sich in jeder Einbausituation immer optimal positionieren kann.



- 01** Die am Sensor angebrachten LED-Anzeigen, sogenannte Nivellierkreuze, informieren permanent und für den Bohlen-Bediener gut sichtbar darüber, ob die Soll- und Ist-Werte übereinstimmen.
- 02** Für die Niveltronic Basic steht eine Vielzahl von Sensortypen zur Verfügung, die den vielfältigen Einsatzmöglichkeiten der Maschine gerecht werden. Diese Sensoren reichen von mechanischen bis hin zu berührungslosen Schallsensoren.
- 03** Auf dem Display der Bedienkonsole der Niveltronic Basic lassen sich Soll- und Istwert für den Nivelliersensor ablesen.



- 01** Anzeige Regeldifferenz
- 02** Einstellung der Sensorempfindlichkeit
- 03** Auswahl Abtastmodus des Sensors (Boden/Draht/Querneigung)
- 04** Schnelljustage
- 05** Sensorkalibrierung

## VÖGELE > GOOD TO KNOW

### Verfügbare Sensoren

#### Querneigungsfühler

Mit dem Querneigungsfühler lässt sich das Querprofil exakt bestimmen und passgenau einbauen. Der Messbereich liegt zwischen +/- 10 %.

#### Variabler mechanischer Höhenfühler

Der variable mechanische Höhengensensor kann zur Bodenabtastung mit Ski-Tastern in den Längen 30 cm, 1 m und 2 m ausgestattet werden.

#### Ultraschall-Single-Sensor

Der Ultraschall-Single-Sensor sendet einen Schallkegel aus. Damit überträgt er 1:1 eine Referenz ohne Mittelwertbildung. Er kann für Boden- oder Drahtabtastung eingesetzt werden.

#### Ultraschall-Multi-Sensor

Der Ultraschall-Multi-Sensor mit seinen vier Sensoren ist sehr vielseitig einsetzbar. Durch die Bildung eines Mittelwertes kann er kurze Unebenheiten in einer Referenz ausgleichen.



## ERGOBASIC BEDIENKONZEPT

Effizient, zuverlässig und komfortabel

Die ErgoBasic Bedienplattform ermöglicht dem Fertigerfahrer die Beschickung des Fertigers mit Mischgut einfach von seinem Sitz aus zu überwachen.

### 01 Komfortable Bedienplattform

> Die komfortable Bedienplattform ermöglicht eine perfekte Sicht auf alle relevanten Punkte des Fertigers, wie z. B. Mischgutbehälter, Richtungsanzeiger und Bohle. Somit kann beispielsweise der Beschickungsvorgang durch den Fahrer hervorragend von seinem Sitz kontrolliert werden.

### 02 Bequemes Arbeiten

> Einfaches Verschieben der Bedienkonsole über die gesamte Arbeitsbreite für komfortables Arbeiten in ergonomischer Position auf beiden Seiten der Maschine.

### 03 Alles hat seinen Platz

> Die Bedienplattform ist klar strukturiert, aufgeräumt und bietet dem Maschinisten einen professionellen Arbeitsplatz. Die Fahrer-Bedienkonsole kann durch eine bruchsichere Abdeckung vor mutwilliger Zerstörung geschützt werden.

### 04 Festes Dach bietet optimalen Schutz

> Modernes, glasfaserverstärktes Kunststoffdach schützt den Bediener. Das Dach lässt sich mühelos herunterklappen und macht den Fertiger so schnell transportbereit.

### 05 Bequemer und sicherer Aufstieg

> Der Laufsteg und der komfortable Mittelaufstieg der Einbaubohe ermöglichen einen sicheren und bequemen Zugang zur Bedienplattform.

### 06 Sichere und einfache Bedienung aller Bohlenfunktionen

> Die ErgoBasic Bohlen-Bedienkonsole ermöglicht alle einbaurelevanten Funktionen schnell und einfach einzustellen.



# EINBAUBOHLE AB 340

Die Einbaubohle AB 340 ist für den SUPER 1003(i) wahlweise nur mit Vibration (V) oder mit Tamper und Vibration (TV) verfügbar. Mit dieser Bohle lassen sich Sanierungsarbeiten besonders schnell und einfach abwickeln, ohne dass dabei auf Qualität verzichtet werden muss.

Wie alle VÖGELE-Bohlen ist auch die AB 340 mit einer leistungsstarken Elektroheizung ausgerüstet. Das moderne Heizsystem bringt die Bohle schnell und gleichmäßig auf Betriebstemperatur und sorgt für ein gleichmäßiges Einbauergebnis.

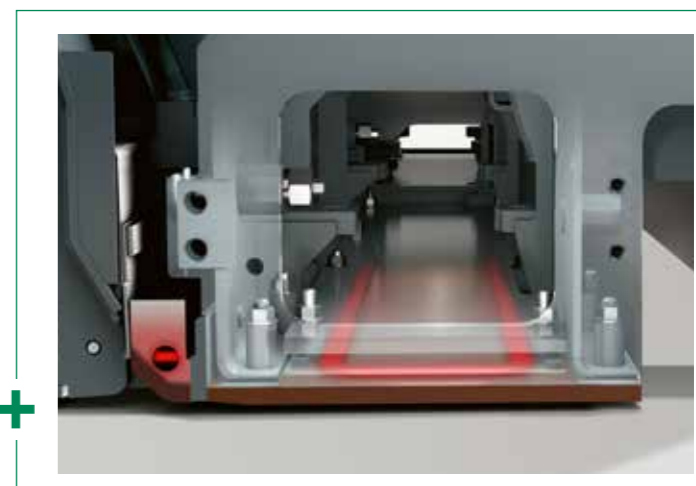
Die hervorragende Wärmeisolierung auf dem Glättblech reduziert Wärmeverluste auf ein Minimum und sorgt für kurze Aufheizzeiten bereits bei Leerlaufdrehzahl des Fertigmotors. Im Automatikbetrieb versorgt die motorschonende und kraftstoffsparende Intervallschaltung im Wechsel jeweils eine Hälfte der Bohlenheizung mit Energie.



## Innovative Bohlenheizung

Um die Verdichtungsleistung zu optimieren und eine saubere Oberflächenstruktur herzustellen, werden alle Verdichtungsaggregate über die gesamte Bohlenbreite hinweg beheizt. Die Bohlenglättbleche sind standardmäßig mit großflächigen Heizelementen ausgestattet. Diese sind nach oben hin bestens isoliert, damit die Wärme zu 100 % dort wirkt, wo sie gebraucht wird: an der Kontaktstelle mit dem Material.

Die Tamperleisten werden über eingebaute Heizstäbe schnell und gleichmäßig von innen erwärmt.





### AB 340

#### Einbaubreitenspektrum

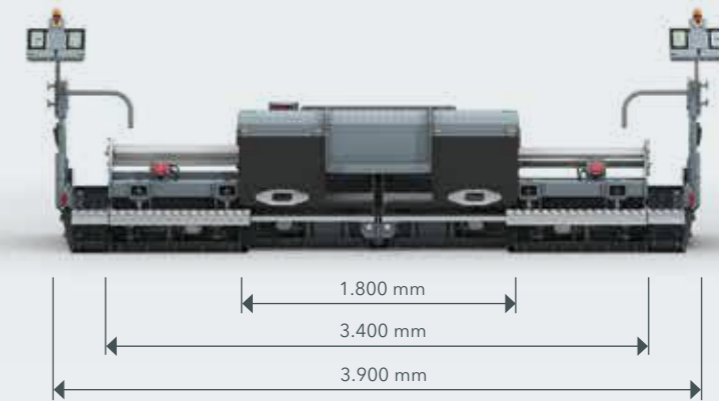
- > Von 1,80 m bis 3,40 m stufenlos ausfahrbar
- > Maximale Arbeitsbreite mit Verbreiterungen:
  - > 3,90 m (2 x 25 cm)
- > Minimale Arbeitsbreite 0,75 m mit Verschmälerungen

#### Verdichtungsvarianten

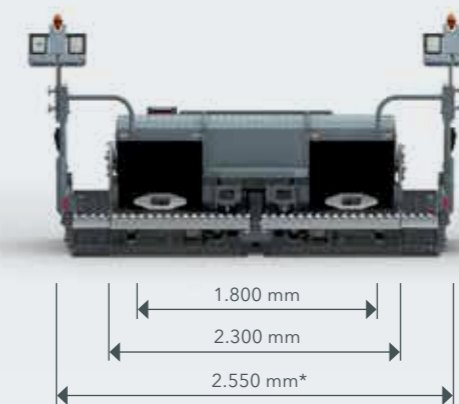
- > AB 340 V mit Vibration
- > AB 340 TV mit Tamper und Vibration



Aufbau in Maximalbreite



Einfacher Transport mit 25-cm-Verbreiterungsteilen



\* Auch mit angebauten Verbreiterungen und Seitenschild wird das Transportmaß von 2,55 m nicht überschritten.

# TECHNISCHE DATEN IM ÜBERBLICK

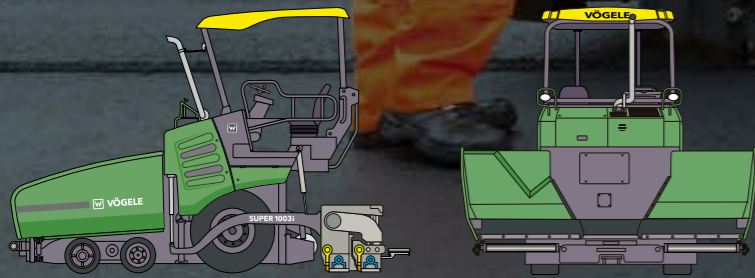
Radfertiger SUPER 1003(i)



## TECHNISCHE DATEN

### SUPER 1003(i)

- > Einbaubreite: max. 3,90 m
- > Einbaukapazität: max. 230 t/h
- > Einbaudicke: max. 15 cm
- > Transportbreite: 1,85 m



# IHR WIRTGEN GROUP CUSTOMER SUPPORT

Service, auf den Sie sich verlassen können.

Vertrauen Sie für den gesamten Lebenszyklus Ihrer Maschine auf unseren zuverlässigen und schnellen Support. Unser breites Serviceangebot hält für jede Ihrer Herausforderungen die passende Lösung bereit.



## Service

Wir lösen unser Serviceversprechen ein – mit schneller und unkomplizierter Hilfe, egal ob auf der Baustelle oder in unseren Profiwerkstätten. Unsere Servicemannschaft ist fachkundig geschult. Dank Spezialwerkzeug sind Reparatur, Pflege und Wartung schnell erledigt. Auf Wunsch unterstützen wir Sie mit auf Sie zugeschnittenen Servicevereinbarungen.

> [www.wirtgen-group.com/service](http://www.wirtgen-group.com/service)



## Ersatzteile

Mit WIRTGEN GROUP Originalteilen und Zubehör stellen Sie die hohe Zuverlässigkeit und Verfügbarkeit Ihrer Maschinen dauerhaft sicher. Unsere Experten beraten Sie auch gerne über anwendungsoptimierte Verschleißteillösungen. Unsere Teile sind weltweit jederzeit verfügbar und einfach zu bestellen.

> [parts.wirtgen-group.com](http://parts.wirtgen-group.com)



## Training

Die Produktmarken der WIRTGEN GROUP sind Spezialisten auf ihrem Gebiet und verfügen über jahrzehntelange Anwendungserfahrung. Von dieser Expertise profitieren auch unsere Kunden. In unseren WIRTGEN GROUP Schulungen geben wir unser Wissen gerne an Sie weiter, maßgeschneidert für Bediener und Servicepersonal.

> [www.wirtgen-group.com/training](http://www.wirtgen-group.com/training)



## Telematik-Lösungen

Technisch führende Baumaschinen und ausgereifte Telematik-Lösungen gehen bei der WIRTGEN GROUP Hand in Hand. Mit dem Operations Center\* – der Plattform für digitale Lösungen zur Prozess-, Maschinen- und Serviceoptimierung – vereinfachen Sie nicht nur die Wartungsplanung Ihrer Maschinen, sondern erhöhen auch Produktivität und Wirtschaftlichkeit.

> [www.wirtgen-group.com/telematics](http://www.wirtgen-group.com/telematics)

\*John Deere Operations Center™ (ehemals WITOS) ist derzeit nicht in allen Ländern verfügbar. Bitte wenden Sie sich diesbezüglich an Ihre zuständige Niederlassung oder Ihren Händler.



## JOSEPH VÖGELE AG

Joseph-Vögele-Str. 1  
67075 Ludwigshafen  
Deutschland

T: +49 621 8105-0

F: +49 621 8105-461

M: [marketing@voegele.info](mailto:marketing@voegele.info)

 [www.voegele.info](http://www.voegele.info)



Für weitere Informationen Code scannen.